

Порой хорошая история
человеку нужнее, чем пища

JACK CANFIELD,
MARK VICTOR HANSEN, JENNIFER QUASHA

Chicken Soup for the Soul[®]

I CAN'T BELIEVE MY CAT DID THAT!

101 Stories about
the Crazy Antics
of Our Feline Friends



Chicken Soup for the Soul Publishing, LLC
Cos Cob, CT

ДЖЕК КЭНФИЛД,
МАРК ВИКТОР ХАНСЕН, ДЖЕННИФЕР КВАША

КУРИНЫЙ БУЛЬОН

для души

НЕ МОГУ ПОВЕРИТЬ,
ЧТО ЭТО СДЕЛАЛА
МОЯ КОШКА!

101 история об удивительных
выходках любимых питомцев

 **БОМБОРА**
ИЗДАТЕЛЬСТВО
Москва

УДК 821.111-3(73)
ББК 84(7Сое)-44
К98

Jack Canfield, Mark Victor Hansen, Jennifer Quasha
CHICKEN SOUP FOR THE SOUL:
I CAN'T BELIEVE MY CAT DID THAT!
101 Stories about the Crazy Antics of Our Feline Friends

© 2012, Chicken Soup for the Soul Publishing, LLC
This edition is published by arrangement with The Van Lear Agency LLC
В оформлении обложки использована фотография:
COLLIEPET / Shutterstock / FOTODOM
Используется по лицензии от Shutterstock / FOTODOM

Кэнфилд, Джек.

К98 Куриный бульон для души. Не могу поверить, что это сделала моя кошка! 101 история об удивительных выходах любимых питомцев / Джек Кэнфилд, Марк Виктор Хансен, Дженнифер Кваша ; [перевод с английского О. А. Нужиной]. — Москва : Эксмо, 2026. — 416 с. — (Куриный бульон для души).

ISBN 978-5-04-244123-3

В этой книге собрана 101 реальная история о кошках, рассказанная обычными людьми. Кошки не лгут о любви. Им нет нужды притворяться... И если хотя бы одну из своих девяти жизней они подарили вам — можете считать себя счастливецем. Забавные и трогательные рассказы полны нежности и удивления, ведь каждый питомец дарит теплые эмоции, в которых мы все так нуждаемся.

**УДК 821.111-3(73)
ББК 84(7Сое)-44**

© Нужина О. А., перевод на русский язык, 2024

© Оформление. ООО «Издательство «Эксмо», 2026

ISBN 978-5-04-244123-3

Содержание

Глава 1

МОЯ ЛЮБИМАЯ ИСТОРИЯ

Как Бандит украл котенка. <i>Элизабет Этуотер</i>	12
Нет никого честнее. <i>Джанет Рамсделл Рокки</i>	17
Эдвард-освободитель. <i>Мэри Э. Смит</i>	21
Кто вы, мистер Грей? <i>Келли Бойер Сэйджерт</i>	25
Джетро. <i>Линн Роджерс</i>	28
Короткая история Нахалки. <i>Джойс А. Лэрд</i>	32
Словно кошка с собакой. <i>Дебра Айерс Браун</i>	35
Лебедь и Блестяшка. <i>Сьюзан Питерсон Гейтли</i>	38
Я присмотрю за тобой. <i>Лиза Войчик</i>	41
Если умеешь лазать по деревьям. <i>Линда С. Клэр</i> . . .	44

Глава 2

НЕВЕМУРЯТНО

Прыжок. <i>Лиза Киркпатрик Мюллер</i>	50
Путешествие Скубера. <i>Джейн Бэррон</i>	52
От земли до неба и обратно. <i>Лиза Керкпатрик Мюллер</i>	54
Объятие для Гарри. <i>Марианна Гамильтон</i>	56

Большой побег. <i>Салли Десуза</i>	59
Эта рыба уплыла слишком далеко. <i>Кэролайн М. Браун</i>	64
Хадааш и пудель. <i>Хана Хаатайнен Кей</i>	67
Манна небесная. <i>Тереза Амборд</i>	69
Великое Переселение Котят. <i>Линда Сабурин</i>	73
Настоящий Макс. <i>Ирэн Маран</i>	77

Глава 3

МИСС КОНГЕНИАЛЬНОСТЬ

Обмен. <i>Кимбер Крохмал</i>	81
Зов природы. <i>Нэнси Кусик</i>	83
Ужас Топанги. <i>Ребекка Хилл</i>	85
Путешествие Эсси. <i>Айша Шредер</i>	89
Три совета от Наоми. <i>Саманта Дюклу Уолтз</i>	93
Прикосновение. <i>Мэри К. Чейс</i>	97
Правление Клеопатры. <i>Венди Гринли</i>	100
Моя Глория. <i>Верна Боумен</i>	105
Словарный запас. <i>Элис Маркс</i>	107
Подарок. <i>Валери Флетчер Адольф</i>	112

Глава 4

МИСТЕР ВСЕ ПРАВИЛЬНО

Тот, кто выбрал тебя. <i>Би Джей Дженсен</i>	116
Простой полосатый кот. <i>Сарали Перел</i>	121
Дама Люцифера. <i>Л. Стюарт</i>	125
Папа-кот берется за дело. <i>Карен Тейген</i>	128
Я люблю тебя всякой. <i>Синтия М. Дутил</i>	130
Кот, который испепелял мышшей одним взглядом. <i>Сьюзан Сандволл</i>	135
Помни меня. <i>Карен Р. Гессен</i>	139

Между друзьями. Моника А. Андерманн	142
За что я не люблю кошек. Линда Мехус-Барбер . . .	145
Мяч Баттера. Дебби Эклин	151

Глава 5

ПОДКРАДУСЬ К ТЕБЕ ПОЗДНЕЕ

Три оленихи под охраной кота. Джоанна Блэндфорд	155
Лев из Вудхейвена. Рут Джонс	158
Званный ужин. Вирджиния Мейхер	163
Там же, где и собаки. Ширли М. Кордер	167
Охотница. Энн Э. Витале	171
Под защитой Нормандии. Дебора Уилсон	174
Кексик идет в атаку. Лиз Граф	178
Ассистент ветеринара. Карен Бейкер	183
Главный мужчина в доме. Линда Панцнер	187
Ради всего рыбьего. Джасмин Роуз	191

Глава 6

Я ВСЕГО ЛИШЬ СЛУЖАЩИЙ

Совершенно бесполезная вещь. Д.Р. Рэнделл	196
Колокольчик Эмбер. Диана П. Мори	201
Умри понарошку. Дэна Харрис	204
Посидим в темноте. Мэри Грант Демпси	208
Как Бу прославилась. Мэри Бреннан	210
Просто помурчи. Дана Дж. Барнетт	212
Зузу получает все, что захочет. Джоан Макклюр Бек	215
Рыжик знал, что делал. Би Джей Тейлор	220
Позвони мне. Кэри Уэбер	224
Бэйли все решил за меня. Трейси Хорнунг	227

Глава 7

ХОРОШИЙ МЫШЕЛОВ

Последний самурай. <i>Гаррэтт Бауман</i>	232
Это не птица, это — кот! <i>Бэтси Бернетт</i>	234
Дом с привидениями. <i>Валери. Д. Бенко</i>	239
Сторожевой кот. <i>Нэнси Пикок</i>	243
Мы в безопасности. <i>Шэннон Энн Хармон</i>	246
Франклин и Бернис. <i>Джинни Э. Ли</i>	248
Так чего же ты хочешь?	
<i>Тина Вагнер Маттерн</i>	252
Мой злобный капитан.	
<i>Мэри К. М. Филлипс</i>	257
Куда я без тебя? <i>Памела Тамборнино</i>	260
Не связывайся с кланом Макфоллов.	
<i>Рон Кайзер-младший</i>	263

Глава 8

ЛЮБИ МЕНЯ, ЛЮБИ МОЕГО КОТА

На месте преступления. <i>Гарриэт Купер</i>	267
Я буду петь, а ты слушай. <i>С. Кей Мерфи</i>	271
Лучшая из моих шляпок. <i>Дениз Райх</i>	274
Сникерс. <i>Ля Верн Отис</i>	278
Доверься интуиции.	
<i>Линн Маддлена Менна</i>	280
Хромоножка. <i>Дейл Мэри Гренфелл</i>	282
Одинокий Лео.	
<i>Сэмми Каллахан-Хатченс</i>	286
Во что нам обошелся отпуск на Карибах.	
<i>Моника А. Андерманн</i>	291
Персик. <i>Патти Уэйд Зинт</i>	295
Только хорошее. <i>Пол Виник</i>	299

Глава 9

НЕСТАНДАРТНЫЙ

Дети Марса. <i>Лиза М. Вулф</i>	304
Мэджик и чайка. <i>Ирена Неслони</i>	306
Лучший способ сказать «прощай». <i>Нэнси Кусик</i> . . .	308
Квазимодо. <i>Кэрол Хафф</i>	310
Я останусь с тобой. <i>Бонита Чеймберс</i>	313
Кот-разрушитель не знает границ. <i>Дениз Райх</i> . . .	316
Два путешествия. <i>Кэрол Э. Айер</i>	321
День, когда я выпустила кота из мешка. <i>Сьюзан Янгуас</i>	324
Как приручить человека. <i>Джанет Рэмсделл Роки</i> .	327
Ухо наизнанку. <i>Ширин Вахид</i>	332

Глава 10

ДЕВЯТЬ ЖИЗНЕЙ - ЭТО НЕ ПРЕДЕЛ

Полночь — подходящее имя. <i>Бeverли Ф. Уокер</i> . . .	336
Призрак Трюфельки. <i>Уильям Халдерсон</i>	340
Кошка в дзене. <i>Кэти Линкер</i>	344
Амхерст дома! <i>Сью Зендт</i>	349
В доме кто-то есть. <i>Эйприл Найт</i>	352
Девять жизней. <i>Рон Кайзер-младший</i>	355
Идеальные попутчики. <i>Тамра Уилсон</i>	358
Двое в деле. <i>Пэт Уолер</i>	362
Пуф уходит навсегда. <i>Энн Уилсон</i>	367
Транзитные котятка. <i>Дениз Райх</i>	371
Не в этот раз. <i>Джоанна Блэндфорд</i>	375
Познакомьтесь с нашими авторами	378
Познакомьтесь с нашими создателями	402
Благодарности	405
Улучшайте свою жизнь каждый день	407
Поделитесь с нами	408

Глава 1



МОЯ ЛЮБИМАЯ ИСТОРИЯ

Chicken Soup
for the Soul.

Как Бандит украдал котенка

Где одна кошка — там и другая.

ЭРНЕСТ ХЕМИНГУЭЙ

Пережив тяжелое расставание после четырех лет отношений, я сбежала из города в старый дедушкин дом. Все мое имущество составляли лишь несколько картонных коробок, а еще — накопленные страхи, дурные предчувствия и кот по кличке Бандит.

В этом доме меня всегда любили. Хотя бабушки и дедушки давно не стало, дом все еще хранил их тепло. Именно здесь я собиралась начать новую, полную неопределенности жизнь.

Бандит бродил по комнатам, потерянно мяукая, а я распаковывала одежду и раскладывала ее по шкафам. В отличие от меня коту явно больше нравилась наша старая просторная квартира. Наконец он прижался к моей ноге и глянул на меня снизу вверх, как будто спрашивая: и ради чего ты выдернула меня из моего привычного мира?

Я наклонилась. Почесала Бандита за ухом.

— Все хорошо. Мы будем здесь счастливы. Вот увидишь.

От внезапного стука в дверь мы оба вздрогнули. На пороге стояла молодая женщина с самыми ярко-рыжими волосами и ярко-рыжими веснушками, которые мне когда-либо доводилось видеть. Она улыбнулась и протянула мне тарелку с пирожными:

— Привет, я Брэнди, твоя соседка.

Я ощутила исходящий от пирожных аромат шоколада и вдруг поняла, насколько проголодалась. Да и завести друзей на новом месте тоже не мешало. Я приняла тарелку:

— Мне нужен перерыв. Проходи. Я приготовлю кофе, и мы поболтаем.

Брэнди колебалась не дольше секунды.

— Я ненадолго, — на всякий случай сообщила она и наклонилась, чтобы почесать Бандита под подбородком. — У меня тоже есть кошка, у нее только что родились котята. О, ты должна прийти посмотреть на них: они такие милые! Скоро буду их пристраивать.

— Мне нужен только Бандит, — сказала я, понимая, что за этим последует.

Брэнди улыбнулась:

— Имя идеально ему подходит.

Кот был белый с черными «очками» вокруг глаз.

Прошло несколько дней. Однажды утром, когда я сидела возле одной из бабушкиных клумб, пытаюсь понять, как за ней ухаживать, Брэнди окликнула меня.

— Приходи посмотреть на котят. Обещаю, что не буду тебя уговаривать взять хотя бы

одного. Тем более что они еще слишком маленькие.

Мы поднялись на веранду.

— Перчинка выбрала для родов именно это место, — объяснила Брэнди.

Она устроила кошку с детенышами в мягком гнезде из покрывал. Два котенка были полностью черными, как и сама Перчинка, один — черно-белым, и последний — трехцветным. Я взяла трехцветного котенка на руки и позволила Бандиту обнюхать его.

Кот замер на несколько секунд, а потом шагнул вперед и легонько ткнул малыша носом. Тот еле слышно пискнул. Бандит отступил, но не сводил с котенка глаз, пока я возвращала его матери.

Много лет назад бабушка сделала на кухне своего дома кошачью дверцу. Бандиту потребовалось несколько дней, чтобы оценить всю степень неожиданной свободы, которую давала эта дверь. Теперь он не ждал от меня милостей, а прорывался сквозь нее, как ракета, на полной скорости вылетая в сад.

Спустя несколько дней я стирала белье и вдруг услышала, как Бандит тихо плачет. Забыв о белье, я поспешила на кухню.

— Бандит! Что ты наделал?

Кот виновато смотрел на меня, а крошечный трехцветный котенок шарил вокруг, тщетно пытаясь найти сосок на его животе.

Я взяла котенка на руки. Кот страдальчески взвыл.

— Он должен вернуться к своей маме,— сказала я.— У тебя нет того, что ему нужно.

Прижимая котенка к груди, я постучала в дверь Брэнди. Увидев нашу делегацию, она рассмеялась:

— Передумала? Но он должен оставаться с Перчинкой еще хотя бы неделю.

— Бандит принес его на кухню через кошачью дверь. Похоже, он хочет завести собственного питомца.

Брэнди забрала котенка.

— Скажи ему, чтобы зашел на следующей неделе.

— Ты не поняла, — возразила я. — Бандиту не нужен котенок. И мне тоже.

Прошло еще какое-то время, и однажды вечером я увидела, как Бандит крадется через кошачью дверь с трехцветным котенком в зубах. Я бросила резать салат. Кот смущенно посмотрел на меня и осторожно опустил малыша на пол. Я вздохнула.

— Нельзя красть котят,— строго сказала я.— Кроме того, ты кот. У котов не бывает котят.

Не знаю, слышал ли меня Бандит: он был занят тем, что вылизывал крошечную мордочку котенка шершавым языком.

Вздохнув, я забрала малыша:

— Он должен вернуться домой. Нам не нужен котенок.

В следующую субботу Бандит не вернулся домой после утренней прогулки. Он никогда не оставался на улице надолго. В десять часов